



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Special Projects Division (SPD)/Division de Projets  
Spéciaux (DPS)

Terrasses de la Chaudière 4th Floor

Terrasses de la Chaudière 4e étage

10 Wellington Street,

10 Wellington Street,

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Business Partner Services	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> U8210-199175/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 006
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> U8210-199175	<b>Date</b> 2020-02-03
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$XU-002-37089	
<b>File No. - N° de dossier</b> 003xu.U8210-199175	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-03-03</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Belcaid, Sidi M.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 003xu
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 204-9619 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**LA MODIFICATION N° 006 À LA DEMANDE DE PROPOSITION A POUR BUT DE :**

La version française de la modification 005.

**PARTIE A : QUESTIONS ET RÉPONSES****Question #013****Référence:**

Question générale

**Question #013:**

Le Canada pourrait-il fournir des précisions supplémentaires sur le rôle du partenaire commercial dans le contexte de l'initiative de modernisation des TI de l'OPIC ? Cela est important du point de vue de la gestion des risques, car chacun des partenaires de l'OPIC seront contractés séparément et seront responsable devant le Canada pour les exigences de leur contrat spécifique et des autorisations de tâches individuelles. Plus précisément, le Canada pourrait-il confirmer que le rôle du partenaire commercial est de fournir à l'OPIC les produits livrables décrits dans la DP et que le partenaire commercial :

- a) Agira à titre consultatif auprès du Canada dans tous les domaines décrits dans l'énoncé des travaux?
- b) Aidera le Canada à produire des produits livrables distincts ou fournira des services spécifiques liés à l'énoncé des travaux, indépendamment de ceux fournis par les partenaires technologiques?
- c) Ne gèrera pas, n'examinera pas les produits livrables ou n'assurera pas la supervision des partenaires technologiques qui sont directement sous contrat, géré et administré par le Canada?
- d) Effectuera le travail conformément aux échéanciers prévus dans les autorisations de tâches du SPC de manière indépendante avec le Canada?

**Réponse #013:**

- a) En plus d'agir à titre consultatif, le partenaire commercial doit fournir des services de direction et de gestion à l'OPIC. Pour ce faire, le partenaire commercial devra fournir divers produits livrables, conformément à l'énoncé des travaux, et tel que spécifié dans les autorisations de tâches (AT) individuelles. Toutefois, en aucun cas le partenaire commercial ne sera tenu de diriger ou de gérer le travail des partenaires technologiques. Il est prévu que le partenaire commercial devra, entre autres :
  - i. Établir et gérer des plans de diffusion intégrés en collaboration avec l'OPIC et les partenaires technologiques;
  - ii. Aider l'OPIC à coordonner et à orchestrer la livraison des lots de travaux pour les portefeuilles SNO et SGDPI;
  - iii. Valider et itérer l'architecture et le modèle opérationnel cible à l'échelle de l'organisation;
  - iv. Faciliter le développement de processus opérationnels à l'échelle de l'organisation;
  - v. Élaborer une stratégie et un plan de mise en œuvre du portefeuille cible;
  - vi. Élaborer des stratégies d'appels d'offres et préparer des documents d'appels d'offres.

- b) Le partenaire commercial devra soutenir le Canada en produisant des produits distincts et en fournissant des services spécifiques. Bien que les AT qui seront donnés au partenaire commercial n'auront jamais de dépendance contractuelle à l'égard du travail des partenaires technologiques, les trois (3) partenaires devront travailler en collaboration pour atteindre le résultat final recherché qui est de fournir à l'OPIC des systèmes informatiques modernes. Par conséquent, le partenaire commercial devra consulter et travailler en collaboration avec les partenaires technologiques, les employés du GC et les autres partenaires du GC pendant la durée du contrat, car les services des partenaires technologiques et les services du partenaire commercial seront exécutés simultanément pour fournir des solutions.
- c) Dans le cadre de la DP pour les services d'un partenaire commercial, le partenaire commercial ne dirigera pas, ne gèrera pas ou ne supervisera pas les partenaires technologiques. Il n'y a aucune d'obligations ou responsabilité contractuelle entre les trois (3) partenaires. Il peut être demandé au partenaire commercial d'examiner les produits livrables des partenaires technologiques par rapport aux exigences d'autorisation des tâches, puis de communiquer leurs conclusions au Canada.
- d) Conformément au point b), le partenaire commercial sera tenu de consulter et de travailler en collaboration avec les partenaires technologiques. Par exemple, il est possible que pour une initiative donnée, le partenaire commercial soit responsable de l'idéation et de la découverte et que les partenaires technologiques soient responsables de la livraison et de la publication. Dans ces situations, le "transfert" est toujours du partenaire au Canada, puisque les trois (3) partenaires sont responsables envers le Canada et non entre eux.

#### **PARTIE B : RÉVISIONS DE LA DP**

Aucune modification n'a été apportée à la demande de propositions à la suite à cette demande de modification à la DP.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS  
DEMEURENT INCHANGÉS.**